ポ語

咲け*！*

岩田小学校

６年 学年通信

№８

R５.９.２６

**修学旅行説明会へのご参加ありがとうございました。**

　朝夕，涼しく感じる季節になってきました。万全な体調で修学旅行に臨めるように，体調管理をしっかり行っていきましょう。修学旅行に向けての準備が始まりました。事前学習，荷物の準備など，できる限り自分の力で行い，修学旅行を通して成長できるようにしたいと思います。ご質問やご要望などありましたら，担任までご相談ください。

Programação de outubro１０ 月 の 予 定

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **月seg.** | **火ter.** | **水quar.** | **木quin.** | **金sex.** | **土s** | **日d** |
| 2 | ３ | ４ | ５ | ６ | ７ | ８ |
| ・6ª série – apreciação de arte. ６年 芸術鑑賞  「ｼﾞｮﾝ万次郎の夢」  ６年生弁当の日 | ・Reunião matinal geral全校朝会  ・（の） | ・6ª série dia com 4 aulas. ６年４時間授業 | ・6ª série excursão.６年修学旅行  (1日目)  ・（の） | ・6ª série excursão.６年修学旅行  (2日目)  ・（の） |  |  |
| ９ | 10 | 11 | 12 | 13 | 14 | 15 |
| Feriado  スポーツの日 | ・Horário especial特別日課  ・（の） |  | ・Comissão estudantil  委員会 | ・（の）  ・6ª série concurso de caligrafia. ６年競書会６限 |  |  |
| １6 | １7 | 18 | 19 | 20 | 21 | 22 |
| ・Visita da secretaria da educação.学校訪問 | ・（の） |  | ・Dia com 3 aulas. ３時間授業  ・Exame medico dos novos alunos. 就学時健康診断 | ・就学時健康診断予備日 ・（の） | 豊橋まつり | 豊橋まつり |
| 23 | 24 | 25 | 26 | 27 | 28 | 29 |
|  | ・（の） | ・芸術鑑賞会 | ・Dia com 5 aulas. ５時間授業  ・2°Exame odontológico.歯科二次健診  ・reunião do grupo de vinda.通学団会  ・saída em grupo通学団下校 | ・Horário especial特別日課  ・（の） |  |  |
| 30 | 31 | 11/1 | ２ | 3 | 4 | 5 |
|  | ・reunião matinal geral.全校朝会  ・（の） |  | ・（の） | 文化の日  Feriado – dia da cultura. |  |  |

**○ É preciso trazer Bentou! Dia 02 de outubro (seg.) 6ª série apreciação de arte.弁当が必要です！　～１０月２日（月）６年芸術鑑賞～**

　・Como foi informado anteriormente, neste dia, somente a 6ª série irá ao Plato. É preciso levar BENTÔ. Favor preparar.前回の学年通信でお知らせさせていただきましたが，この日は６年生のみプラットへ行きます。弁当が必要ですので，ご準備をお願いします。

**○ Sobre os documentos preenchidos que deverão ser entregues. 修学旅行の提出書類について**

・Obrigado pela entrega de vários documentos. [Sobre a ficha de quem irá trazer e buscar no dia da viagem], deverá ser entregue até o dia 29 de setembro (sexta). Contamos com a sua colaboração. たくさんの書類をご提出いただき，ありがとうございました。「当日の集合と解散時の引き取りについて」は，９月２９日（金）までとなっていますので，よろしくお願いいたします。

**○** Sobre a atividade em grupo da viagem para Nara Kouen**修学旅行，奈良公園での学級別分散について**

　・Depois que visitar o Tôdaiji das 10:00 as 11:40, as crianças terão atividade separada por classe e dependendo da atividade será necessário o pagamento da taxa de entrada (200 ienes aproximadamente). Dependendo da classe o valor será diferente e o valor deverá ser pago antecipadamente em dinheiro pois será comprado antecipadamente e com desconto. Portanto se houver cancelamento no dia o valor não será devolvido. Contamos com a sua compreensão. 東大寺大仏殿見学のあと，１０：００～１１：４０まで，奈良公園内で学級別分散学習を行います。見学する場所によっては，入場料や見学料（２００円程度）が必要になります。学級により異なりますので，必要な費用を現金にて集金させていただきます。団体割引で事前購入をしますので，当日欠席の場合は返金対応ができませんが，ご了承ください。

**○** Exposição Zoukei Paradise**子ども造形パラダイスについて**

　・A 6ª série está fazendo trabalho com vidro/vitral. Veja a exposição no parque Toyohashi. Posteriormente mandaremos informativo com o mapa do local onde estará exposto o trabalho da nossa escola.６年生はステンドグラスを作っています。ぜひ豊橋公園でご覧ください。後日，本校児童の作品展示場所の地図が載った案内を配付する予定です。

DATA: dias 21 e 22 (sab. , dom.) de outubro 日時：１０月２１日（土），２２日（日）

　　LOCAL: 場所：parque Toyohashi豊橋公園